

LIETUVOS RESPUBLIKOS
IR
TAILANDO KARALYSTĖS
SUSITARIMAS
DĖL VIZŲ REŽIMO PANAIKINIMO DIPLOMATINIŲ IR OFICIALIŲ AR
TARNYBINIŲ PASŲ TURĖTOJAMS

Lietuvos Respublika ir Tailando Karalystė, toliau atskirai – Susitariančioji Šalis,
kartu – Susitariančiosios Šalys,

siekdamos skatinti dvišalius tarpusavio santykius;

atsižvelgdamos į pageidavimą stiprinti esamus draugiškus santykius ir siekdamos
palengvinti bei paskatinti keitimąsi abiejų valstybių pareigūnų, turinčių diplomatinis ir
oficialius ar tarnybinius pasus, vizitais,

susitarė:

1 straipsnis

1. Lietuvos Respublikos piliečiams, turintiems galiojančius Lietuvos Respublikos diplomatinis ar tarnybinius pasus, ir Tailando Karalystės piliečiams, turintiems galiojančius Tailando Karalystės diplomatinis ar oficialius pasus, netaikomas vizų režimas, kai jie atvyksta į kitos Susitariančiosios Šalies teritoriją, būna joje, vyksta per ją tranzitu ar išvyksta iš jos ne ilgiau kaip devyniasdešimt (90) dienų per šimto aštuoniasdešimt (180) dienų laikotarpį, skaičiuojant nuo jų atvykimo, jeigu jie neužsiima jokia darbine veikla kitos Susitariančiosios Šalies teritorijoje, nesvarbu, ar tai būtų savarankiška veikla, ar kokia nors kita individuali veikla.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytų piliečių diplomatiniai ir oficialūs ar tarnybiniai pasai turi galioti mažiausiai šešis (6) mėnesius nuo jų atvykimo į kitos Susitariančiosios Šalies teritoriją dienos.

2 straipsnis

Kiekvienos Susitariančiosios Šalies piliečiai, turintys galiojančius diplomatinis ir oficialius ar tarnybinius pasus ir paskirti kitos Susitariančiosios Šalies teritorijoje veikiančių diplomatinių atstovybių ar konsulinių įstaigų nariais ir tarptautinių organizacijų atstovais, taip pat jų šeimos nariai, prieš atvykdami į kitos Susitariančiosios Šalies teritoriją, privalo gauti atitinkamą atvykimo vizą.

3 straipsnis

1. Kiekvienos Susitariančiosios Šalies piliečiai, turintys teisę į bevizį režimą pagal šio Susitarimo 1 straipsnio nuostatas, gali atvykti į kitos Susitariančiosios Šalies teritoriją, vykti per ją tranzitu ar išvykti iš jos per bet kurį tarptautiniam keleivių judėjimui skirtą punktą, jeigu jie laikosi atitinkamos Susitariančiosios Šalies įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių užsieniečių atvykimą, keliavimą ir buvimą šalyje.

2. Susitariančiosios Šalys diplomatiniais kanalais nedelsdamos praneša viena kitai apie bet kokius savo atitinkamų įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių užsieniečių atvykimą, išvykimą ir buvimą šalyje, pakeitimus.

4 straipsnis

Šis Susitarimas nedaro poveikio šio Susitarimo 1 straipsnyje nurodytų kiekvienos Susitariančiosios Šalies piliečių įsipareigojimams laikytis kitos Susitariančiosios Šalies teritorijoje galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų.

5 straipsnis

Šis Susitarimas nedaro poveikio kiekvienos Susitariančiosios Šalies kompetentingų institucijų teisei neleisti atvykti į savo teritoriją bet kuriam nepageidaujamu laikomam asmeniui, turinčiam teisę į bevizį režimą pagal šio Susitarimo nuostatas, ar nutraukti šio asmens buvimą savo teritorijoje.

6 straipsnis

1. Dėl nacionalinio saugumo, viešosios tvarkos ar visuomenės sveikatos priežasčių kiekviena Susitariančioji Šalis pasilieka teisę visiškai ar iš dalies sustabdyti šio Susitarimo įgyvendinimą. Apie tokios priemonės taikymo pradžios ir pabaigos datą kitai Susitariančiajai Šaliai pranešama raštu diplomatiniais kanalais likus ne mažiau kaip trisdešimčiai (30) dienų iki jos įsigaliojimo.

2. Šio Susitarimo įgyvendinimo sustabdymas nedaro poveikio šio Susitarimo 1 straipsnyje nurodytų kiekvienos Susitariančiosios Šalies piliečių, kurie iki šio sustabdymo įsigaliojimo atvyko į kitos Susitariančiosios Šalies teritoriją, teisėms.

7 straipsnis

1. Susitariančiosios Šalys, likus ne mažiau kaip trisdešimčiai (30) dienų iki šio Susitarimo įsigaliojimo, diplomatiniais kanalais pasikeičia galiojančių diplomatinių ir oficialių ar tarnybinių pasų pavyzdžiais.

2. Pradėjusios naudoti naujo pavyzdžio diplomatinius ir oficialius ar tarnybinius pasus ar pakeitusios esamus, Susitariančiosios Šalys, likus ne mažiau kaip trisdešimčiai (30) dienų iki naujų pasų ar esamų pasų pakeitimų įsigaliojimo, diplomatiniais kanalais perduoda viena kitai šių naujų pasų ar esamų pasų pakeitimų pavyzdžius.

3. Kiekvienos Susitariančiosios Šalies piliečiai, kitos Susitariančiosios Šalies teritorijoje pametę ar sugadinę savo galiojančius diplomatinius ir oficialius ar tarnybinius pasus, per savo valstybės, kurios piliečiai jie yra, diplomatinę atstovybę ar konsulinę įstaigą nedelsdami praneša apie tai kitos Susitariančiosios Šalies kompetentingoms institucijoms. Susijusi diplomatinė atstovybė ar konsulinė įstaiga išduoda pirmiau nurodytiems asmenims naują pasą ar kelionės dokumentą grįžti į savo valstybę, kurios piliečiai jie yra, pagal jų valstybės teisės aktus.

8 straipsnis

Šis Susitarimas gali būti keičiamas abipusiu Susitariančiųjų Šalių sutarimu sudarant papildomus protokolus ar pasikeičiant notomis diplomatiniais kanalais. Tokie pakeitimai laikomi neatsiejama šio Susitarimo dalimi ir įsigalioja šio Susitarimo 10 straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka.

9 straipsnis

Bet kokie nesutarimai ar ginčai dėl šio Susitarimo aiškinimo ar taikymo sprendžiami taikiai Susitariančiųjų Šalių konsultacijomis ar derybomis diplomatiniais kanalais.

10 straipsnis

1. Šis Susitarimas įsigalioja šešiasdešimtą (60-ą) dieną, skaičiuojant nuo tos dienos, kurią diplomatiniais kanalais gaunamas paskutinis rašytinis Susitariančiųjų Šalių pranešimas, kuriuo jos informuoja viena kitą užbaigusios savo atitinkamas vidaus procedūras, būtinas šiam Susitarimui įsigalioti.

2. Šis Susitarimas sudaromas neribotam laikui. Jis gali būti bet kuriuo metu nutrauktas, kuriai nors Susitariančiajai Šaliai diplomatiniais kanalais pateikus rašytinį pranešimą. Tokiu atveju šis Susitarimas netenka galios devyniasdešimtą (90-ą) dieną, skaičiuojant nuo tos dienos, kurią kita Susitariančioji Šalis gauna tokį rašytinį pranešimą apie nutraukimą.

3. Šio Susitarimo nutraukimas nedaro poveikio kiekvienos Susitariančiosios Šalies piliečių, kuriems taikomos šio Susitarimo nuostatos ir kurie yra kitos Susitariančiosios Šalies teritorijoje, teisiniam statusui.

Tai patvirtindami, toliau nurodyti atitinkamų Vyriausybių tinkamai įgalioti asmenys pasirašė šį Susitarimą.

Pasirašyta 2024 m. birželio 18 d. Bankoke dviem originaliais egzemplioriais lietuvių, tajų ir anglų kalbomis. Visi tekstai yra autentiški. Kilus nesutarimų dėl šio Susitarimo aiškinimo, vadovaujamosi tekstu anglų kalba.

Lietuvos Respublikos vardu

Tailando Karalystės vardu



Egidijus Meilūnas

Maris Sangiampongsa

Užsienio reikalų viceministras

Užsienio reikalų ministras